



いざという時、慌てずに。住民も参加し、町防災訓練を実施

9月28日、「亀田町に直下型地震が発生し、震度5強を記録した」という想定で防災訓練が行われ、町や消防団とともに役場周辺の自治会からも多くの住民が参加しました。そして、住民による主な訓練は3つ。倒壊家屋の応急救助訓練では、瓦や木材をリレー渡して取り除く人、ケガ人用の簡易タンカを署員の指示で作る人。給水訓練では、10ℓ(10kg)の飲料水の重さに驚く人。初期消火訓練では、訓練と分かっているにもかかわらず消火剤を放射できない人もいて、体験する人もそれを見守る見学者も真剣なまなざしでした。

いつ、どんな災害が起こるかわかりません。でも、起こさないための注意事項、起きた時の対応(行動)はいつでも話し合えます。日頃の心掛け、いざという時に慌てないことが、あなたや家族を守ります。

◆ おもな内容	
農業まつり	2
財政事情	6
県障・県親の改正のお知らせ	9
レンズでキャッチ	10
平成10年度保育園入園案内	12
町民文化講演会	17
11月の保健・衛生行事	18
住民の動き	20

無料券 抽選券
 切り取って会場に持参ください
 抽選は11月9日(日)PM2:30で終了します。

生産者と消費者を結ぶ

第21回 亀田町 農業まつり

日時 11月8日 午前9時～午後4時
 11月9日 午前9時～午後3時
 場所 町民会館大ホール

おにぎり大食い大会など各種イベントも実施します

催し物

■場所 町民会館大ホール

■日時 11月8日(土)

①船戸山神楽
午前9時～9時15分

②子供たちによる
樽囃子の披露
午前9時15分～9時45分

③日本舞踊(2組)
午前9時45分～10時25分

■日時 11月9日(日)

④大正琴(3組)
午前9時30分～10時

⑤エアロビクス
午前10時～10時30分

金魚すくい大会

■場所 町民会館大ホール 入口

■内容 会場に入場いただいた子供たちから、一人1回に限り参加できることとします。

ドン菓子・わたあめ

■場所 町民会館大ホール 踊り場付近

■内容 ①ドン菓子=お米を材料にしたドン菓子作りを観賞してもらい、入場者に無料で配布します。
 ②わたあめ=来場者に1個100円で提供します。

亀田一の大食い早食い人間は誰だ！ おにぎり大食い大会 11月9日に決定！

【小学生の部】

■日時 11月9日(日) 午前10時30分から競技開始

■賞品 1位～3位まで認定書及び図書券
 (図書券は、1位5,000円、2位3,000円、3位1,000円)

【成人の部】

■日時 11月9日(日) 午前11時から競技開始

■賞品 1位～3位まで認定書及び新米コシヒカリ
 (米は、1位60kg、2位30kg、3位10kg)

■出場資格 ①小学生の部は12歳以下で男女及び男男ペアで、にぎり手と食いはどちらでも可
 ②成人の部は18歳以上の男女混合ペアで、にぎり手と食いはどちらでも可

■競技方法 1チーム小学生3合、成人5合とし、その組で一番多く食べたペアが勝ち
 (完食のチームが多数の場合は時間の一番早いチームの勝ち)

■制限時間 15分

■出場申込 当日午前9時～10時(先着順で小学生10組、成人20組とする)

※出場者にはウーロン茶と漬物を用意します。

もちつき大会

■日時 11月8日(土) 午後3時から
 11月9日(日) 午後1時から

■場所 町民会館大ホールステージ

■内容 餅つきを観覧し、つくたての餅を試食してください。

亀田町農業まつり実行委員会主催による農業まつりも21回目を迎え、地域住民とともに収穫を祝い、生産者と消費者を結ぶいろいろな催し物を計画しています。本年も多数の方々のご来場をお待ちしています。



▲昨年の農業まつり

農産物品評会を実施

町生産者が丹精込めて栽培した農産物を展示し、町農業振興を図り、消費者の理解をいただくため、農産物品評会を実施します。

■米穀の部：米(コシヒカリ)

※出品物は抽選会に用いまずので、即売はしません。

農産物品評会を実施

■果実の部：日本梨(新興)

■野菜の部：大根、キャベツ、白菜、ばれいしょ、里芋、長ネギ、タマネギ、ニンジン

賞品は、コシヒカリ(5kg、2kg、約3合)と品評会出品物。はずれの方には粗品を進呈。

※出品物の受け渡しは9日午後2時30分から4時の間です。

新鮮な野菜等 安値で即売！

町で採れた新鮮な農産物や加工品などを安くお分けします。用意するのは、次の品目です。

■即売品目
 地場産コシヒカリ、各種野菜類、梨、鶏卵、牛乳、果物、豚肉、ソーセージ、

■販売日時
 11月8日は午前9時から午後4時、9日は午前9時から午後3時まで

■物産品コーナー
 町内商店街が出店

■お買上げ500円または1000円ごとに抽選1回
 コシヒカリを当てよう

ラムネ早飲み大会

■日時 11月8日(土) 午後2時～3時

■場所 町民会館大ホール

■ルール 1本のラムネを飲む時間を競う
 10人1組で3組募集、予選各3位までの9人で決勝戦。決勝3位まで賞状・賞品贈呈

フリーマーケット

■日時 11月8日(土) 午前9時～品切れまで

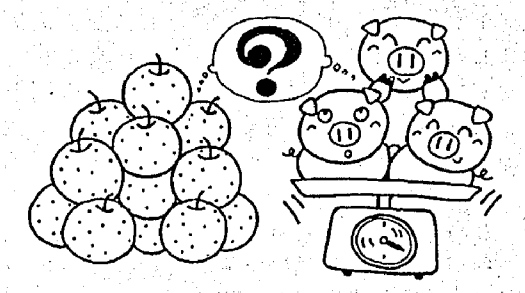
■場所 町民会館大ホール

■品目 贈答品、不用品等を即売

農産物クイズ大会

■日時 11月8日(土) 午前9時～午後4時
 11月9日(日) 午前9時～午後2時30分

■問題 ○梨の数当てコーナー
 山積みになった梨の数を当てる
 ○子豚3匹の重さ当てコーナー
 子豚3匹の重さをズバリ当てる





●小さな火事だと思っても、「火事だー」と大声を出し、隣近所に援助を求め、声が出なければ、やかんなどを叩き異変を知らせる。

●小さな火事でも119番

火災発生そのとき！

万一の出火にあわてずに

火災発生を未然に防ぐには、日頃から家族全員が防災意識を強く持っていることが必要です。地震が起きた時も、「グラッ」ときたら確実に火元を消す...というように、的確な判断と行動力があなたの生命を守ります。ここでは初期活動の3原則を掲載します。

- 1 早く知らせる**
- 2 早く消火する**
- 3 早く逃げる**

●天井に火が燃え移ったら、いさぎよく避難する。

●避難する時は、燃えている部屋の窓やドアをしめて空気を絶つ。



▲ホースの角度に注意して



▲グリップは多少の力がいらいます



▲署員から説明を聞く参加者

(9月28日の防災訓練より)

11月9日~15日

秋の全国火災予防運動

つけた火は
ちゃんと消すまで
あなたの火

11月9日から15日まで、「秋の全国火災予防運動」が行われます。これから寒くなり、暖房器具など火を扱うことが増えてきます。火の元には十分注意をし、火災が発生しないように気をつけてください。

- ### 守らなければならないポイント
- ①ストーブには、燃えやすいものを近づけない
 - ②寝たばこやたばこの投げ捨てをしない
 - ③子供にはマツチやライターで遊ばせない
 - ④風の強い時は、たき火をしない
 - ⑤天ぷらをあげる時は、その場を離れない
 - ⑥家のまわりに燃えやすいものを置かない
 - ⑦電機器具は正しく使い、たこ足配線はしない

11月9日は「119番の日」です

期間中に巡回広報とサイレン吹鳴を実施

運動期間中、毎晩8時30分から9時の間、消防団のみなさんが消防自動車で見守り隊を組んで巡回します。

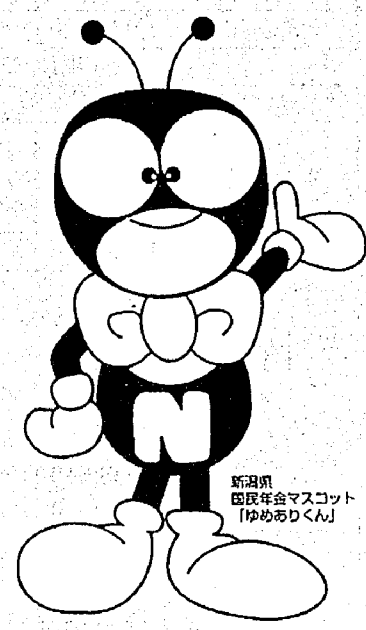
11月6日(木)~7日(金)の午後1時から4時まで、全町に設置されている消火栓の点検を実施しますので多少、水が濁る場合があります。ご理解のうえ皆様のご協力をお願いします。

消火栓の点検についてお願い

火災情報
テレフォンサービス
☎382-0119

10月・11月は国民年金

あなたの年金、届出もれ。



明日の暮らしに安心を

国民年金

国民年金は国が責任をもって運営している公的年金です。

- ◆20歳以上60歳未満の全員が加入
国民年金加入者は、自営業者・農林漁業者・学生などの第1号被保険者、会社員や公務員など厚生年金や共済組合に加入している第2号被保険者、第2号被保険者により扶養されている配偶者の第3号被保険者と3種別に分けられています。
- ◆保険料の納付は「口座振替」で
第1号被保険者が納める保険料は、市町村役場からの納付書により納付しますが、「口座振替」にすると納めに行く手間も省け、納め忘れもなく「便利で確実」です。
- ◆「保険料免除制度」
保険料の納付が困難なときは、保険料が免除される場合があります。学生の場合は、特別の免除基準が定められています。
- ◆万一のときも
老齢基礎年金ばかりでなく、障害基礎年金や遺族基礎年金が受けられます。

●お問い合わせ
新潟東社会保険事務所 ☎283-1016・亀田町役場 ☎381-2111

就職や退職などで加入種別が変わったときは、そのつど市町村役場に届出が必要です。

年金制度推進月間です

納め忘れは、ないですか？

より豊かさをプラス

国民年金基金

国民年金基金は国民年金に上乗せして、より豊かな年金を受けられる年金制度です。

- 税の優遇措置
掛金の金額が社会保険料控除の対象になります。受け取る年金も公的年金等控除の対象になります。
- 掛金について
掛金は選択した給付の型、加入口数、加入時の年齢によって決まります。(加入後に増減できます)掛金の上限は、月額68,000円です。

満40歳で1口目A型(終身年金、80歳まで保証付き)のみご加入

掛金月額	⇒	年金月額
11,700円	⇒	30,000円
40歳から60歳までの掛金総額	⇒	65歳から80歳までの受取り年金総額
2,808,000円 (11,700円×12ヶ月×20年)	⇒	5,400,000円 (30,000円×12ヶ月×15年)

●ご加入例

大倉修吾氏が出題者(司会)です

県内3大学・学生対抗
ねんきんクイズ(仮称)
テレビ放送のお知らせ

回答者に県内3大学の学生、出題者(司会者)にBSNパーソナリティの大倉修吾氏を充て、クイズ形式として実施し、設問に対して解説を加えます。

■放映日時 平成9年11月8日(土)
午後5時25分から 30分間
平成9年11月11日(火)
午前10時30分から (再放送)

■放送局 BSN 新潟放送

●お問い合わせ・お申し込みは
新潟県国民年金基金
新潟市東大通2-2-18(タチバナビル5階)

国民年金基金の掛金の支払方法は「口座振替」となっています。基金にご加入の際は国民年金保険料も「口座振替」で。

☎(025) 245-9345

町の家計簿

平成9年度の

財政事

一般会計

84億6,902万7千円に補正

一般会計は、当初予算額83億2,233万2千円でスタートしましたが、その後何回かの補正を行い、9月30日現在の予算額は、84億6,902万7千円となりました。

一般会計の執行状況は、予算に対して収入済額が58.1%、支出済額が44.7%の進み具合になっています。

その他、特別会計、企業会計の執行状況は表のとおりです。

区分	予算額	収入済額	収入割合%
町税	3,712,531	2,415,156	65.1
地方譲与税	149,758	85,534	57.1
利子割交付金	60,000	16,721	27.9
自動車取得税交付金	69,000	16,989	24.6
地方交付税	1,722,031	1,295,827	75.2
分担金及び負担金	328,204	162,849	49.6
使用料及び手数料	149,014	93,503	62.7
国庫支出金	459,426	70,076	15.3
県支出金	334,953	111,797	33.4
繰入金	451,000	451,000	100.0
繰越金	157,722	157,722	100.0
諸収入	430,129	36,723	8.5
町債	189,200	0	0
その他	256,059	8,082	3.2
歳入合計	8,469,027	4,921,979	58.1

区分	予算額	支出済額	支出割合%
議会費	166,874	77,135	46.2
総務費	928,708	413,234	44.5
民生費	1,880,478	801,102	42.6
衛生費	747,224	273,193	36.6
農林水産業費	659,597	65,234	9.9
商工費	355,276	279,836	78.8
土木費	1,310,591	707,506	54.0
消防費	403,680	180,874	44.8
教育費	768,759	365,004	47.5
公債費	1,192,030	571,171	47.9
労働費ほか	55,810	50,450	90.4
歳出合計	8,469,027	3,784,739	44.7

下水道事業特別会計

区分	予算額	収入済額	収入割合%
分担金及び負担金	18,846	11,992	63.6
使用料及び手数料	285,788	110,586	38.7
国庫支出金	280,000	64,200	22.9
繰入金	448,412	400,000	89.2
繰越金	24,172	50,441	208.7
諸収入	49,484	49	0.1
町債	612,400	0	0
歳入合計	1,719,102	637,268	37.1

区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	304,712	145,532	47.8
下水道事業費	918,143	181,358	19.8
公債費	495,747	242,472	48.9
予備費	500	0	0
歳出合計	1,719,102	569,362	33.1

町債の現在高

一般会計(土地取得会計を含む)

大蔵省	4,755,444
郵政省	987,529
市中銀行	5,621,496
公営企業金融公庫	933,140
市町村職員共済組合	137,092
新潟県	380,335
全国自治協会	47,658
市町村振興協会	215,610
合計	13,078,304

※町民1人当たりの借入残高は404,450円です。

下水道会計

大蔵省	2,632,519
郵政省	1,154,292
公営企業金融公庫	2,319,937
地方公務員共済組合連合会	20,184
合計	6,126,932

※町民1人当たりの借入残高は189,477円です。

町債とは

町が大きな事業を実施するときに、国などから借り入れる資金のことをいいます。

10~20年という長期にわたって返済していくもので、歳出に出てくる「公債費」がこの返済金にあたります。

情

町のお金がどのように使われ、財政が運営されているかを町民のみなさんに知っていただくために、町の財政事情を公表しています。今回は、平成9年度予算の9月30日現在までの執行状況です。(金額は、千円未満を四捨五入しました)
町政へのご理解と、ご協力をお願いします。

水道事業会計

収益的収入及び支出(3条予算)

区分	科目	予定額	収入済額	収入割合%
営業収益	給水収益	573,597	284,233	49.6
	受託工事収益	9,106	5,555	61.0
	その他営業収益	11,992	5,377	44.8
営業外収益	受取利息及び配当金	500	93	18.6
	雑収益	167	135	80.8
特別利益	固定資産売却益	1	0	0
	過年度損益修正益	1	0	0
	その他特別利益	1	0	0
合計		595,365	295,393	49.6

区分	科目	予定額	支出済額	支出割合%	
営業費用	原水及び浄水費	149,126	59,152	39.7	
	配水及び給水費	88,298	34,129	38.7	
	受託工事費	8,625	5,922	68.7	
	総係費	68,664	32,316	47.1	
	減価償却費	122,047	61,024	50.0	
	資産減耗費	1,347	673	50.0	
	その他営業費用	11	0	0	
	営業外費用	支払利息	95,353	48,282	50.6
		雑支出	21	0	0
	特別損失	消費税	15,191	3,225	21.2
固定資産売却損		1	0	0	
臨時損失		1	0	0	
過年度損益修正損		50	2	4.0	
その他特別損失	1	0	0		
予備費	予備費	1	0	0	
合計		548,737	244,725	44.6	

資本的収入及び支出(4条予算)

区分	科目	予定額	収入済額	収入割合%
工事負担金	工事負担金	27,317	297	1.1
合計		27,317	297	1.1

区分	科目	予定額	支出済額	支出割合%
建設改良費	新設工事費	111,017	4,425	4.0
	営業設備費	5,423	4,137	76.3
企業債償還金	企業債償還金	76,116	37,506	49.3
合計		192,556	46,068	23.9

企業債の現在高

大蔵省	1,101,598
公営企業金融公庫	445,962
合計	1,547,560

※町民1人当たりの借入残高は47,859円です。

国民健康保険特別会計

区分	予算額	収入済額	収入割合%
保険税	695,742	353,676	50.8
国庫支出金	555,096	184,588	33.3
療養給付費交付金	334,056	108,018	32.3
繰入金	116,628	30,000	25.7
繰越金	99,741	107,916	108.2
その他	13,431	7,437	55.4
歳入合計	1,814,694	791,635	43.6

区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	35,434	16,014	45.2
保険給付費	1,289,875	427,133	33.1
老人保健拠出金	406,156	168,885	41.6
保健事業費	19,160	783	4.1
予備費	10,000	0	0
その他	54,069	10,260	19.0
歳出合計	1,814,694	623,075	34.3

老人保健特別会計

区分	予算額	収入済額	収入割合%
支払基金交付金	1,560,050	686,687	44.0
国庫支出金	510,241	206,334	40.4
繰入金	138,354	80,000	57.8
繰越金	1	900	-
県支出金ほか	127,563	63,899	50.1
歳入合計	2,336,209	1,037,820	44.4

区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	10,593	5,080	48.0
医療諸費	2,325,413	1,028,976	44.2
諸支出金ほか	203	0	0
歳出合計	2,336,209	1,034,056	44.3

土地取得事業特別会計

区分	予算額	収入済額	収入割合%
繰入金	116,428	58,640	50.4
繰越金	1	8	800.0
諸収入	1	3	300.0
歳入合計	116,430	58,651	50.4

区分	予算額	支出済額	支出割合%
公債費	116,429	58,639	50.4
予備費	1	0	0
歳出合計	116,430	58,639	50.4

重度心身障害者医療費助成事業（県障）及びひとり親家庭等医療費助成事業（県親）の改正について
 平成9年9月より新しく負担となった薬剤費一部負担金を、平成9年11月1日から全額助成します。

対象者は、現在、県障及び県親の受給者の他、老人保健法受給者で、身体障害者手帳1～3級及び療育手帳Aを所持している方が対象となります。

なお、現在、県障及び県親の受給者証をお持ちの方は、今回手続きの必要はありませんが、老人保健法受給者の方は申請手続きが必要となりますので、福祉課までお問い合わせください。

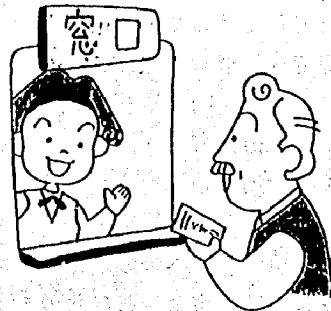
■申請に必要なもの

- 身体障害者手帳及び療育手帳
- 保険証
- 老人保健法医療受給者証
- 印鑑

*○食事療養に係る標準負担額減額認定証又は、入院時一部負担金減額・薬剤一部負担金免除認定証

*印については所持している方のみ。

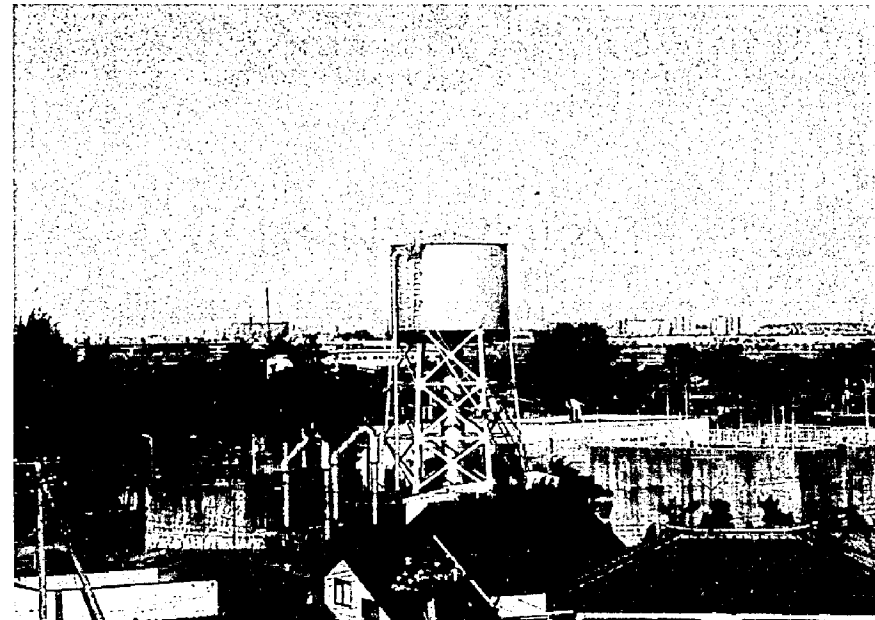
■問い合わせ…役場福祉課 ☎381-2111 内線 141・143



平成8年度亀田町
 水道事業会計決算

町議会9月定例会で、平成8年度の水道事業会計決算が認定されましたので、その内容についてお知らせします。（数字はすべて税抜き数値、千円以下四捨五入です。）

当年度の損益収支は、水 円に対して、人件費や借入道料金をはじめとする事業 金の支払利息などの事業費 収益6億2,657万6千 用5億6,345万9千円



▲亀田町水道局 向山浄水場

亀田町職員給与等の公表について

亀田町職員の給与等の実態を町民のみなさんに知っていただくため、その内容について公表します。

(1) 人件費の状況（平成8年度普通会計決算見込み）

区分	住民基本台帳人口 (H.9.3.31)	歳出額 A	人件費 B	人件費率 (B/A)
平成8年度	32,154人	8,715,199千円	1,912,679千円	21.9%

(注) 人件費には、特別職に支給される給料、報酬等を含みます。

(2) 職員給与費の状況（普通会計予算）

区分	職員数 A	給与費				一人当たり給与費 (B/A)	職員総数
		給料	職員手当	期末・勤勉手当	計 B		
平成9年度	260人	883,106千円	120,813千円	416,048千円	1,419,967千円	5,461千円	293人

(3) 職員の平均給与月額及び平均年齢の状況（平成9年4月1日現在）

区分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
亀田町	310,600円	39.3歳	265,500円	40.1歳
新潟県	346,700円	40.8歳	325,400円	44.8歳
国	309,392円	39.1歳	280,347円	47.8歳

(4) 職員の初任給の状況（平成9年4月1日現在）

区分	決定初任給	採用2年経過日給料額	備考
一般 大学卒	171,000円	184,800円	国と同額です。
行政職 高校卒	139,300円	148,900円	

(注) 大学卒は上級試験、高校卒は初級試験により採用された場合です。

(5) 職員手当の状況

区分	平成8年度支給割合		備考
	期末手当	勤勉手当	
期末手当	6月期 1.6月分	0.6月分	国と同率です。
勤勉手当	12月期 1.9月分	0.6月分	
	3月期 0.5月分	1.2月分	
計	4.0月分	1.2月分	

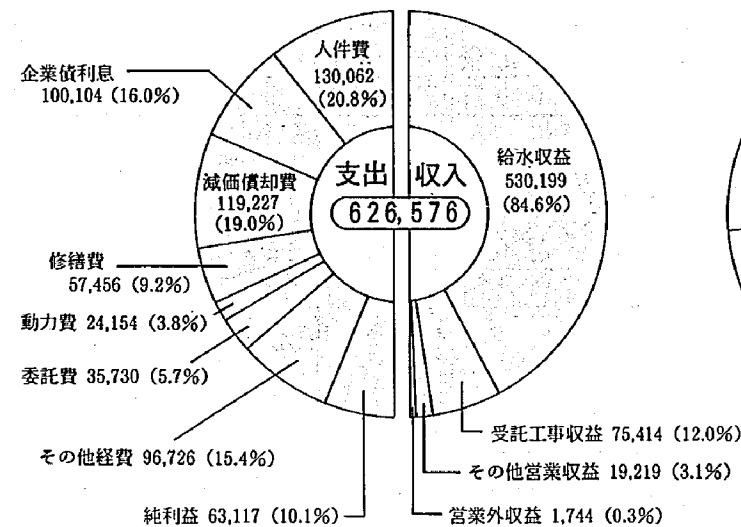
(注) そのほか、管理職手当、寒冷地手当、特殊勤務手当、時間外勤務手当、並びに職員の状況により、扶養手当、通勤手当、及び住居手当等が支給されます。

(6) 定員の状況（各年4月1日現在）

区分	職員数(人)			平成9年の職員数の主な増減状況
	平成7年	平成8年	平成9年	
一般行政部門	166	167	164	(Δ3) ゴミの収集業務の民間委託等
特別行政部門 (教育・消防)	71	77	96	(19) 消防署横越町分署の設置
公営企業等会計部門 (水道・下水道・国障・老人)	32	32	33	(1) 下水道業務量増
合計	269	276	293	(17)

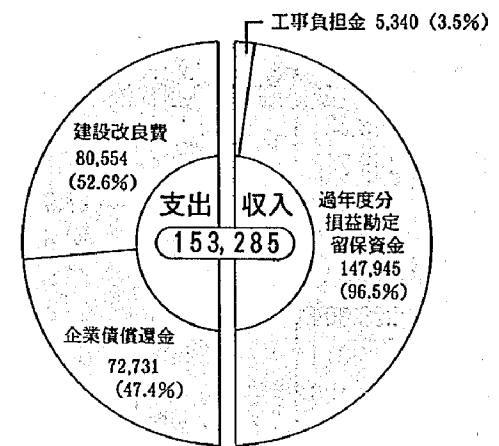
収益的収入および支出

(単位：千円)



資本的収入および支出

(単位：千円)

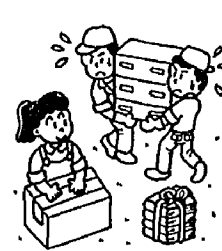


で、単年度純利益6、311万7千円となりました。前年度繰越欠損金は、6、405万6千円になります。（円グラフ参照）

また建設改良費では、配水管布設工事1、084m、老朽管布設工事166m、導水管布設工事412mを施行しました。

漏水発見に協力を

亀田町の水道の漏水量、不明水量は、年間配水量の5%強にもなります。水道局も漏水発見に全力を挙げて取り組んでいます。が、全町をカバーするまでには至っておりません。道路上等の場所での水の湧水や水が流れている箇所を発見された方は、夜間・祝祭日などを問わず、水道局までお知らせ願います。



"引っ越しのとき"

引っ越しのときは
 水道局へ連絡を

町外へ転出、または町内で転居される方は、遅くとも一週間前に亀田町水道局へ連絡してください。

▼夜間・祝祭日
 ☎381-3102

上下水道料金は
 便利な口座振替で

口座振替の手続きは、口座のある金融機関に印鑑と上下水道料の領収書を提出すれば簡単にできます。口座振替ができる金融機関は、次のとおりです。

- ◆第四銀行亀田支店・亀田駅前支店・新潟市内の本店・支店及び横越支店
- ◆北越銀行亀田支店及び新潟市内の支店
- ◆新潟中央銀行亀田支店及び新潟市内の本店・支店
- ◆大光銀行亀田支店及び新潟市内の支店
- ◆新潟信用金庫亀田支店及び新潟市内の本店・支店
- ◆新栄信用組合の亀田町内本店・支店・新潟市内の支店及び横越支店
- ◆新潟県労働金庫の新潟市内の本店・支店
- ◆亀田郷みなみ農業協同組合本所・支所
- ◆郵便局は全国の各局

レンズでキャッチ

レンズでキャッチ



一緒に福祉を考えました 町民福祉大会

11月18日、町民会館大ホールで、第7回町民福祉大会が開催されました。大会の中で、4名の方々が町社会福祉協議会会長表彰を、5名の方々が郡社会福祉連絡協議会会長表彰を受賞されました。また、小野明子さんと小宮計子さんの、自ら行っているボランティア、介護についての体験発表などがありました。

その後、日本コロンビア(株)の日高敏夫さんの講演会があり、「大江健三郎さんの息子、光くんは知的障害者ですが作曲を手掛けており、彼の音楽は魂を癒してくれます。」と話されました。特に印象に残ったのが、最後の「脳はあちこちと関連している。心の教育が大切で、子供のころに家庭での笑顔、笑い声が必要」という今の社会に通じる言葉にハッとさせられました。

世界のトップ奏者、聴衆を魅了 N響メンバーによる弦楽四重奏演奏会

10月8日夜、町民会館でNHK交響楽団のソロコンサートマスター堀正文氏ら4人のメンバーによる演奏会が開催されました。これは、現N響理事長の曾我健氏が亀田町出身であることから実現。世界で20本の指に入るN響、その代表的奏者4人による演奏曲目は、モーツァルトから2曲、スメタナを1曲です。

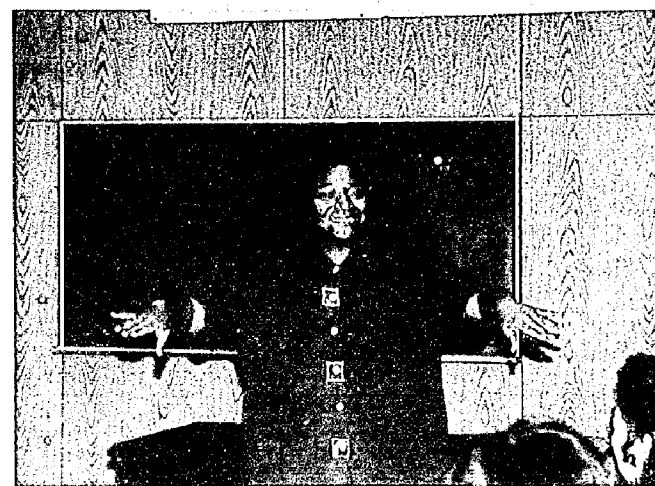
盛大な拍手の中、奏者が姿をあらわして着座すると、館内は一瞬のうちに静まり返り、美しい旋律が流れはじめました。卓越した技術と感性を合わせ持つ世界のトップ奏者の音色は聴衆を引き付ける魔法の力を持っているように感じました。終了後、家路につく人たちは「いいね～、また聴きたいね～」と口々に話し、脳裏の奥深く残っている余韻を楽しんでいるようでした。



亀田国際交流協会が講演会を開催 アンジー、大いに語る

10月19日、亀田町ALT（語学指導助手）として、活躍中のアンジュリア・テイラー（愛称アンジー）さんの講演会がありました。流暢な日本語で日・米の文化の違い、日本語の難しさなどをご自身の失敗談も交えて話し、「日本では痛そう…とか、～そう、という表現を使いますが、私赤ちゃんを見て、その母親にカワイイの意味で「かわいそう」と言ったら怒られました。でもその間違いを経験したことから正しい日本語を覚えることができました。皆さんも海外へ出たとき、意識してその国を知り、体験する。そして日本の文化を紹介することが国際交流・理解につながります。すべては、恥ずかしがらず、失敗を恐れないことが大切。」と話されました。

また、日本の諺を引用して話されるなど、なるほど！と思うことも多く、有意義な講演でした。



あなたはポイ捨てしていませんか？ 秋の空き缶ゼロ作戦

10月19日、町内全域で空き缶ゼロ作戦が行われました。写真は、鶴ノ子交差点付近ですが、あっという間に袋がいっぱいになるほど、たくさんの空き缶やごみが捨てられていました。やはり交差点付近ということで、信号待ちをして停まっている時に車窓からポイ捨てされてしまうのでしょうか？

この空き缶ゼロ作戦は、毎年春と秋に行われていますが、ごみは一向に減りません。「自分1人がこの缶1本くらい捨てても…」とみんなが思ったら、莫大な量のごみが出ると思いませんか？一人一人が、ごみを家庭に持ち帰るなど最小限のモラルを守ることが、よりよい環境づくりへの最短距離です。

見られていますよ、あなたのモラル。



レンズでキャッチ

いっぱい歩いたけどへっちゃらだよ！ 早小地域オリエンテーリング

10月2日、早通小学校の全校児童が、早小校区内で地域オリエンテーリングを行いました。これは、地域の自然に触れながら、班の一員として進んで協力し合い活動しようとする態度を養う、毎年恒例の行事です。

班によってコースは違いましたが、各所に設置されている先生方手作りの問題を解きながらお寺や公園などを回って歩きました。また、昼食前後に茅野山の高橋さんの梨畑で、5年生が育ててきた梨を収穫し、みんなでおいしくいただきました。

地域の方へのインタビュー、自然のものを使っての工作などに縦割編成の班で協力して取り組み、学校の中だけでは学べないことをたくさん吸収できる、よい体験ができた1日だったようです。



町長へ心のこもった贈物 わかばの家が七宝焼を製作

10月7日、わかばの家の所生3名が大図事務局長など関係者3名と役場を訪れ、阿部町長、竹内議長に自分たちが心をこめて作った七宝焼のネクタイピンをプレゼントしました。

わかばの家では、廃油のリサイクルによる「わかばの家石鹸」を作り、高い評価を得ていますが、所生たちが作業するにあたり、場所をとらず、天候に左右されないものを模索していたところ、七宝焼に出会ったそうです。

場所、天候条件をクリアし、所生たちの手先・集中力を高め、美的感覚を養うことができるそうです。

今後バザー等への出店も計画中で、機会があったら皆さんもいかがでしょうか。



▲左から 阿部町長、大倉宏知君、今井伸一君、杉本和彦君

レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

平成10年度 町立・私立 保育園入園案内

受付は11月18日～12月5日

平成10年度の町立・私立の保育園入園申込を、次のとおり行います。入園ご希望の方は、お早めに手続きしてください。各園の定員と通園区域のめやすは、下記の表のとおりです。

※児童福祉法の改正により、保育園の自由選択が導入されましたが、1つの園に申し込みが集中し、保育が困難となる場合は、公正な方法（保育に欠ける理由、就労状況、家族の状況、通園区域のめやす）により選考させていただきます。



▲第2保育園のわんぱく園児たち

- ①入園申込書
- ②平成9年1月1日以降に転入された場合は、従前市町村の市町村民税課税証明書を添付してください。
- ③家庭内で内職をしている方は、内職工賃支払証明書を添付してください。
- ④出産・病気などの場合は、申し出および調査確認書

定員・通園区域のめやす

保育園名	住所/電話	定員	通園区域のめやす
町立第一保育園	新明町2丁目 ☎381-2627	110人	7,8,9,10,14,18,19,20,24,25,26,40,48区
町立第二保育園	諏訪1丁目 ☎381-2095	120	1,2,11,12,13,17,54区
町立第三保育園	東町3丁目 ☎382-4870	90	15,16,27,28,29,30,37区
町立第四保育園	西町4丁目 ☎381-2296	150	3,4,23,52,53,55,56,58区
町立第五保育園	中島2丁目 ☎382-5440	80	1,51,53,59区
袋津保育園	砂岡1丁目 ☎381-2094	120	27,28,29,30,31,32,33,34,35,37区
栄徳寺保育園	大字 茅野山 ☎381-3755	60	24,36,40,41,42,49,50区
平和の園保育園	本町2丁目 ☎381-2051	60	5,6,21,22,23区
早通保育園	大字 早通 ☎381-2284	60	38,39,43,44,45,46,47,57区
定員数の合計		850	

社課
■入園決定：平成10年2月中に個人通知します。
■延長保育：各保育園では延長保育を実施します。時間は午後4時～6時（袋津保育園は6時30分）までです。
■0才児保育：栄徳寺保育園・袋津保育園・早通保育園・第四保育園は、10か月以上の乳児を対象に、乳児保育を実施します。
■問い合わせ：各保育園、または役場福祉課
☎381-2111 幟川

わが家の家より
一品寄付のお願い
心身障害者通所授産施設わかばの家では、ご家庭で不要となった品物の寄付をお願いしています。まだまだ活用可能だが、押し入れ、納戸、倉庫などにしまったままの品物がありましたらご寄付ください。
わかばの家へお持ちいただければ幸いです。ご相談の上、いただきにあげることも可能です。
■問い合わせ：わかばの家
☎381-1864
※土曜・日曜・祝日を除く
午前8時30分から午後5時

野ネズミ駆除を実施します
11月15日(出)・16日(回)の2日間、亀田町全域の田畑を対象に、野ネズミ駆除のため毒エサを仕掛けます。
危険ですので、田畑などに立ち入らないようお願いいたします。
犬を散歩させる方は、十分ご注意ください。

福祉サービス教室のご案内

亀田町身体障害者福祉協議会では、亀田町の障害及び老人福祉サービスについて、勉強会を開催します。どうぞご参加ください。

●開催日…11月15日(出) 午後2時～3時30分

●会場…新潟ふれ愛プラザ 1階 集会室

●内容…亀田町の障害・老人福祉サービスについてご紹介します。

●問い合わせ…亀田町身体障害者福祉協議会 役場福祉課内事務局まで
☎381-2111 (内線143)

※参加希望の方は、当日直接会場においてください。

人権問題無料相談所を開設

11月13日 公民館

行政、人権、土地・建物問題など、法務行政に関する無料相談所を開設します。個人の秘密は固く守られますので、この機会にどうぞお気軽にご相談ください。

■日時：11月13日(休) 午前10時～午後3時

■会場：亀田町公民館 (新明町1-2-14)

◆相談内容

- 家庭内、親族間、近隣間のもめごと・悩みごとなどに関する事
- 土地・建物に関する事
- 債権、債務に関する事
- 強制執行、請求異議、保全に関する事
- いじめ、体罰、不登校児、不当な差別、老人に対する

◆調停相談会のお知らせ

●日時：11月7日(金) 午前10時～午後3時

●会場：新潟市中央公民館4階(新潟市西堀通6番町86番地)

*駐車場がないので、バス等を利用してください。

●内容：宅地、建物又は金銭の貸し借り、商品取引、交通事故、夫婦や親子関係、相続などのもめごとで悩んでおられる方のご相談に応じます。お気軽においでください。(秘密は厳守します)

●相談料：無料

●相談担当者：新潟地方・家庭裁判所所属調停委員 問い合わせ：新潟簡易裁判所 庶務係
☎222-4131
☎2250-2257

国民金融公庫 融資相談会のお知らせ

国民金融公庫では、亀田商工会議所と共催で、融資相談会を開催します。この相談会には公庫の担当者が出張し、融資の相談等を行う予定です。

◆開催日…11月18日(火) 午前10時～午後3時

◆会場…亀田商工会議所

※お申し込みが確定している方は、11月10日(月)までに公庫または商工会議所に申込書(必要書類添付)を提出してください。

	国の事業ローン (普通貸付)	国の教育ローン (教育貸付)
ご利用いただける方	ほとんどの業種の方	高校・大学等に入学・在学される方の保護者で、年収が1,210万(事業所得者は990万以内)以内の方
融資金額	4800万円以内	学生・生徒1人につき150万円以内
返済期間	運転資金 5年以内 設備資金 10年以内	8年以内
使い道	運転・設備資金	入学時・在学中に必要な費用

◆問い合わせ 国民金融公庫新潟支店 ☎228-2151
亀田商工会議所 ☎381-5111

交通事故と犯罪の動向

= 9月の発生件数 =

町で発生した交通事故

事故件数 16件 (今年累計 118件、前年比 - 9件)

死者数 0人 (今年累計 2人、前年比 - 1人)

傷者数 19人 (今年累計 144人、前年比 - 9人)

交差点での事故が多発しています。車はもちろん、歩行者も自転車も、一時停止の標識があるところや見通しの悪い交差点では一時停止をして、左右の安全を確認してから渡りましょう。

町で発生した犯罪件数

犯罪総数 33件

凶悪犯(殺人、強姦、放火等) 0件

粗暴犯(暴行、傷害、脅迫等) 0件

窃盗犯(乗り物盗、侵入盗等) 31件

知能犯(詐欺等) 0件

その他(占有離脱物横領) 2件

窃盗事件の中でも、自転車を盗まれる事件、車の中にある貴重品を狙う窃盗犯が目立ちます。少しの間離れるときでも必ず鍵をかけ、貴重品は肌身離さず持ち歩くようにしましょう。

税に関する標語 役場入口で展示

町内の中学生から募った「税に関する標語」の入賞作品を、役場入口のホールで展示します。

■期 日：11月11日(火)～17日(日) (土・日曜日を除く)

■会場：役場1階ホール

■内容：「税に関する標語」優秀作品の展示

平成9年度自衛隊生徒試験案内

応募資格：中学校卒業 (見込み含む) の方で、平成10年4月1日において、15歳以上17歳未満の男子

■受付期間：11月4日(火)～平成10年1月4日(木)

試験日

- 1次：H10年1月5日(月)
- 2次：H10年1月21日(水)

25日(日)の間の指定する1日

■問い合わせ：自衛隊新潟募集案内所
☎246-1881

ご存じですか?

「税を知る週間」

11月11日～17日

俳句

レインボー俳句クラブ

題「天高し 鳥瓜」 (五十音順)

戦傷なでつゝ威し銃を聞く
牧広し牛馬小さし天高し
からす瓜杉の林を点しけり
秋落のするほど豊おらが園
カラス瓜納屋根に昇り実がなりぬ
竹藪にとびとび赤し曼珠沙華
鴨のまだ知らぬ紅さす梅もどき
箒手に腰を反らせて秋高し
花老荷十二單の着物きて
秋茄子や皆ひび割れて身のしまり
夫婦してウオーキングや天高し
新米の香りに弾む夕餉かな
秋高し日高の馬の艶やかに
天高し乳房を誇る牧の牛
糞虫の機嫌の糸を長く垂れ
ビル上にクレイン突っ立つ天高し
秋空に飛行機雲の二三本
夕映えや庵の垣にカラス瓜
灯を消してしばし瑠璃戸の星月夜
通し鴨一家の遊泳秋日和
木屑の香に開け放つ瑠璃の窓
からす瓜ほろりと女愚痴こぼす
秋高し田にもどしやる藁きざむ
観覧車昇りきつたる天高し
表札に犬の名もあり秋の雨
天高し速流の島のくつきりと

鳥瓜壊れた土蔵の壁隠す
天高く積木のごとき県庁舎
赤蜻蛉今日の日和を高く飛ぶ
出かねばならぬがに思ふ秋高し
銀の音爽やかに竹を切る
朝寒や目薬いつもより沁みて
赤い羽根七十路の胸を飾りけり
ママごとの野菊摘みたる女の児たち
頂に雲一つをき秋の山
鳥瓜皮膚のくすりも獲手なし
山の寺笹かき分けて栗拾ふ

中山 梅男
西條 富枝
新野 千代
広川富士江
間宮 初江
皆川 イツ
三浦 かず
森田 修蔵
矢口 鐵治
山田 正雄
吉田 静江

川柳

川柳初心者講座

題「実る」

「また欲しい」言葉うれしく種を蒔く
農政の仕打ちを論議刈り祝
お互いに折れて実った家族の輪
低米価実りの秋をかき廻し
真心を子に伝えてよゆうパック
台風が実りめがけて往来し
初恋が実ってなぜか物足りぬ
刈り時を知らせる様に穂が御辞儀
墓参より新米めあてに故郷へゆき
芸の虫努力が実りグラブ入り
久し振り苦労が実る顔に出る
農道も渋滞をする稲刈り期
こがね色稲穂も垂れて秋を知る
どうであれ実りの秋に感謝する

片桐 ノリ
南場 昇
島原ハツイ
岩田 敏子
渡辺 秋子
根岸ムツエ
栗田ひとみ
梅田 新平
波多野富治
坂井 キノ
佐藤 茂
佐藤 嘉恭
斎藤 忠吉
渋谷 憲夫

短歌

公民館短歌クラブ

逝きませし友の形見のワンピース纏ひて月見の歌会思へり
没になり水子のようにさまよえる数々の歌供養してやる
老い二人に心尽しか栗おこわ炊きて祭に嫁招かれゆく
病室に平たくなりて病み臥せる友の寝顔をそっと撫でて去る
昼餉終え来し方などを語り定年なりし夫と茶を飲む
弓とれば変幻自在のバイオリンわが魂震わせメロディ流る
吊橋を故意に揺らしてさんざめく袋田の滝に至らんとして
エアコンと違う風うけこちよし一雨の後の増せる涼しさ
吾も汝も此処に入ると墓の苔剥がしながらに洩れし呟き
夜の庭に冷たき風のわたりきてひととき澄み澄みて蟋蟀は呼ぶ
諸草の茂る空地に風さやぐときをコスモス見えかくれする
村いでし人も加わり宵宮に甚句踊りて夜の更けるまで
久びさに友と打つ碁に長居して帰る夜の道虫の音澄む
匙加減まちがひ苦きコーヒーを呑みし故か今宵眠れず
吾が半世関りきたれり題名の「鉄道員」とふ本年金に買ふ
君が常に座右に置きたる酒瓶に残れる酒を酌みつつ偲ぶ
幾日かの湯治より帰り草取ると錆たる鎌を念入りに研ぐ
朝買いたし大き蕾の百合の花ゆうべふくら半分ひらく
梅干を入れむ古かめをば早天に半日あてれば灼けてみたりき
たなびける鶯晴れにつつ山脈の嶺きわだつて車窓より見る
ほろ苦き朝あさに呑むコーヒーはいかほどの利がこの身包むや
十一時十分月景の下純白に開ききりたり月下美人は

堀 和子
佐藤 満雄
岩瀬 房枝
本間まみ子
栗田ひとみ
山本 千代
斎藤 ハル
熊倉恵美子
山田 一穂
川口喜美恵
土屋フミ子
佐藤千代子
小形 正男
佐藤ハルエ
丸山 義雄
鈴木八千代
坂爪ナツ子
高橋 ヒロ
平山 トミ
田村 サイ
長澤 キイ
鍋井 悦子

ふれ愛卓球講習会

全日本のトップがやってくる！

日本卓球界を代表する一流選手を集め、次のとおりふれ愛卓球講習会(受講者は決定済み)を開催します。入場は無料ですが、招待券が必要です。みなさん、ぜひご覧ください。

●開催日：11月30日(日)
午後1時～4時30分

●会場：新潟ふれ愛プラザ 障害者交流センター 体育館

●定員：約200人

●招待選手：佐藤 真二さん(世界選手権全日本男子監督)、遊澤 亮さん(全日本学生チャンピオン)、木方 慎之介さん(インターハイチャンピオン)、神 健介さん(全日本学生対抗優勝)

●招待券配布場所：新潟ふれ愛プラザ受付、アスパーク亀田受付(定員になりしだい締め切ります)

●問い合わせ：新潟ふれ愛 育館

福島・新潟身体障害者卓球交流大会の亀田

福島・新潟両県の身体障害者が卓球を通して親睦を深め、体力の維持増進を図るとともにスポーツとしての卓球を楽しむことを目的として、この大会を開催します。ぜひお越しください。

●開催日：11月9日(日)
午前9時30分試合開始

●会場：新潟ふれ愛プラザ 障害者交流センター 体育館

●参加費：500円

●問い合わせ：亀田おやこ 劇場

講演会のお知らせ

人形劇団むすび座の看板俳優として各地で活躍されている、長田 仁之さんの講演会を開催します。

●開催日：11月18日(火)
午前10時30分～11時30分

●会場：亀田町公民館 301会議室

●参加費：500円

●問い合わせ：亀田おやこ 劇場

広域情報ネットワーク

近隣市町村のイベントなどをご紹介します。

(新潟市)

○新潟ニュービジネスメッセ'97

●開催日 11月7日(金)・8日(土)
午前10時～午後5時

●会場 新潟市産業振興センター (新潟市鐘木185-10)

●内容 ニュービジネス関連の見本市で、約150社の出展を予定しています。

●問い合わせ 新潟新工業リアルプロモーションセンター 事務局
☎224-0550

(白根市・味方村・中之口村・月潟村)

○中ノ口川さわやか文化祭

白根市、味方村、中之口村、月潟村では、4市村合同で文化祭を開催します。入場は無料です。どなたでもお気軽にお越しください。

●開催日 11月29日(土)・30日(日)

●会場 白根市カルチャーセンターなど

●内容

▷広域文化祭(2日間とも午前9時～午後5時) 日本画、美術工芸、書道、洋画など

▷4市村長パネルディスカッション(30日午後1時～2時30分) テーマ「わがまち・むらの21世紀、夢物語」

▷藤本義一講演会(30日午後2時45分～4時15分) テーマ「防災のまちづくりとボランティア活動」

●問い合わせ 白根市役所 企画財政課総合計画係
☎373-2111

にいがた緑のものがたり'98 第15回全国都市緑化にいがたフェア

県内のにいなちゃん大募集!

にいがたフェア実行委員会では、マスコットキャラクターと同名で、県内在住の「にいなちゃん」を募集しています。募集期間は11月1日～12月31日。住民票を添えて、実行委員会「にいなちゃん募集係」(応募先住所は右下段と同じ)までお送りください。もれなく、マスコットキャラクターにいなちゃんの人形をプレゼントします。(年齢、性別、自薦・他薦は問いません。また、イベント等への出演をお願いすることもあるかもしれません。)あなたのお近くに「にいなちゃん」はいませんか?ご応募お待ちしております。

▶問い合わせ…県広報課 ☎285-5111 (内線 3353)

1998年8月1日(土)→10月18日(日)

新潟会場:東立鳥屋野潟公園 新潟会場:新潟県都市緑化植物園

ビッグな特典付き 前売り割引入場券発売中!

	大人	高校生	小中学生	高齢者	ファミリー
前売り	1200円	600円	400円	600円	2500円
当日売り	1500円	800円	500円	800円	3200円

※高齢者チケットは70歳以上の方とさせていただきます。*ファミリーチケットは大人2名、小中学生1名が対象です。

いま前売り入場券をお買い求めになるとビッグな特典がいっぱい。

特典① お楽しみ抽選会 特典② 各種割引サービス

*前売り入場券は、JTB東日本の取次及びびゅうプラザ、旅行代理店、有名プレイガイドなどでお求めください。*お得な全期間入場券もごさいませ。大人 2,500円

◀第15回全国都市緑化にいがたフェア実行委員会事務局▶

〒950-70 新潟市新光町4番地1 新潟県庁内
TEL.285-8876 FAX.285-8180

亀田町音楽祭

11月16日(日)
午後12時開演/午後1時開演

会場 亀田町民会館 大ホール

出演団員
・合唱団コスモス
・ギター・ほろろ
・合唱団のどく
・コーラス部
・フルリウズ
・吹奏楽
・クラシックフォーン四重奏団

主催/亀田町音楽祭実行委員会 共催/亀田町教育委員会

一五〇年前、亀田町の文人たちは、わが町のアメニティーゾーンに快適環境・景観を選定し、版木や屏風絵に残しました。

今回は、その屏風絵「亀田八景」を諏訪神社拜殿で一般公開し、説明会を開催しますのでご観覧ください。

開催日：11月1日(出)〜4日(内)午前10時〜午後4時
ただし、1日の午前中は神事のため、正午から展示します。

会場：諏訪神社拜殿 (東本町4丁目地内)
説明会：4日間とも午後2時から始めます。

今年も設備の整ったアスパークでトレーニングを開始します。

日時：11月5日(内)、11日(内)、18日(内)、26日(内)、12月3日(内)、10日(内)
午後7時〜9時

会場：亀田町総合体育館 ミーティングルーム
内容：勸全日本スキー連盟公認指導員が、雪上で役立つ体(筋肉)の使用

今年はどうな作品に出会うでしょう

町民文化展

開催日 11月2日・3日
会場 町民会館・公民館

亀田諏訪社、現在の社殿が改築されたのは天保二(一八三一)年、今から一六五年前のことである。

「亀田八景」の版画が彫刻され、華麗な風景画が描かれたのは弘化四(一八四七)年のこと。今から丁度一五〇年前のことである。

それ故に造営間もない社殿は木の香も新しく、それを囲む木立もようやく境内に定着、幽玄にして厳肅な雰囲気をかもしだしていた。

これから発展する亀田町の未来を予見するかのよう、西に沈む夕日に向けて映える神々しい社殿を亀田の文人達は郷土の美しい景

観として「亀田八景」の一つに推した。

大倉南岳は版木に刀を揮い、南面風の絵を描いて屏風に仕立て上げた。

版画は力強く、絵画は華麗である。

梅田順亭はこれに讃をし五言絶句をしるした。

斜照閃鴉背
金鈴隔晩柯
群童辞学去
戲擊石貌歌

・斜照夕日

・金鈴ここでは夕日
・晩柯夕日に映える
木々の枝

・斜照 鴉背を閃めかせ
金鈴 晩柯を隔つ
群童 学ぶを止めて去り
戯れに石を撃ちて貌歌す
意訳(故池政栄先生訓解)
夕日はからすの羽を光らせる
木々の枝々をはっきりさせる
子供たちの寺子屋ももう
戯れに石を叩いて習った
お経をとなえる
神社の杜に憩う鴉の艶やかに黒光りする翼、夕映えに浮び出る木々の枝、その静寂を破るかのよう駆け来る無邪気な子ども達。そこが神社であろうと寺であろうとおかまいなく、寺子屋で習ったお経を石を撃ちながらとなえている。

(郷土資料館長)

斜照閃鴉背金鈴
隔晩柯群童辞学
去戲擊石貌歌



亀田の歴史こぼれ話 ③
一五〇周年記念
亀田八景く昔日の景観(3)
諏訪の夕照(屏風)

町民文化講演会(入場無料)

演題 『良寛さまのあたたかい心』

講師 谷川 敏朗(たにかわとしろう)氏

日時：11月9日(内)
開場 午後1時
開演 午後1時30分

会場：亀田町公民館 3階 301会議室(3階)
講師紹介：一九二九年、新潟県白根市生まれ。東北大学文学部国文科卒業。宮城県と新潟県の高専学校教諭を経て、現在は新潟県立女子短大非常勤講師。

良寛伝記・良寛全集(春秋社)など。



良寛
詩歌・書・書誌に造詣が深く、全国良寛会常任理事として精力的に活躍中。著書に『絵童話・りょうかんさま』『新潟ゆかりの文人たち』『良寛さまってどんな人』『良寛さまとお茶を』(考古堂書店)、『良寛伝記・年譜・文献目録』(野島出版)、『良寛の生涯と逸話』、『良寛の書簡集』(恒文社)、『良寛の詩歌百選』(新潟日報事業社)、『校注 良寛全歌集』(春秋社)など。

パソコン未体験の方、これからパソコンを覚えたい方を対象としたパソコン講座を開催します。今回はウインドウズ95が使える機種を用い、パソコンソフトの定番、ワープロと表計算の初歩的な知識を学びます。

また、話題のインターネットの世界も垣間見ていただきます。

開催日：12月1日(内)〜4日(内) 午後7時30分〜9時30分(4回コース)

会場：公民館102研修室
定員：20人(定員を超えた場合は抽選)

内容
①ウインドウズ95の基礎知識

福寿大学
川柳の部：11月11日(内) 25日(内) 午前10時
公民館101研修室

健康の部：11月11日(内) 25日(内) 午後1時30分
公民館102和室

町長杯争奪駅伝大会
11月3日午前8時30分
役場前スタート

探訪の部：11月12日(内) 午前10時 公民館前集合
「亀田八景 昔日の景観について」三村哲司先生 11月26日(内) 午前10時
公民館301会議室

「演歌ミニ歴史について」笠原 誠先生 27日(内) 午前10時
公民館301会議室

詩吟の部：11月4日(内) 14日(内) 28日(内) 午後1時30分
公民館103和室

訂正します
10月15日発行の「郷土資料館だより」第1号の1面、2段、後ろから7行目、7字目「論所」を「論所」と誤って訂正させていただきます。

公民館 購入図書

堀屋 太一 「次」はこうなる
山田 太一 藍より青く④⑤
池澤 夏樹 明るい旅情
NHK出版 甘辛しゃん
山本 博文 江戸を楽しむ
宮城谷昌光 楽毅
町田 康 くっすん大黒
三田 寛子 さいしょの一步
北川悦吏子 最後の恋①②
都筑 道夫 さかしま砂絵
7-saku 3001年終局への旅
室井 滋 すっぴん魂(コン)
日本テレビ メレンゲの気持ち=おいしいレシピ集

津村 節子 智恵子飛ぶ
【最近よく借りられる本】
① 失楽園④ 渡辺 淳一
② 失楽園⑦ 渡辺 淳一
③ 幽霊はテニスがお好き 赤川 次郎
④ 一言絶句=幻の剣 永 六輔
句ふたたび
⑤ 女盗賊ブーラン④ ブーラン・アヴィ
⑥ 強運な女になる 林 真理子
⑦ 幽霊から愛を込めて 赤川 次郎
⑧ 中年シングル生活 関川 夏央
⑨ 長谷川町子全集 長谷川町子
⑩ プリズンホテル秋 浅田 次郎

こども映写会

■とき…11月8日(出) 午後1時30分
■ところ…公民館3階視聴覚室
■題名…①ぶんぶくちがま(アニメ)
② こぎつねコンとこだぬきボン(アニメ)
③ リトルツインズ(アニメ)
④ どんぐりと山猫(アニメ)

えほんのへや

■日 時…11月13日(内) 午後4時〜4時30分
■会 場…公民館2階和室
■内 容…園児・低学年向け

公民館休館日

11月16日

町民会館休館日

(老人福祉センターも同じ)
11月3日、4日、9日、17日、23日、24日、30日

総合体育館休館日

11月4日、10日、17日

11月◆保健・衛生行事のお知らせ

○印は祝日 ■は閉庁日

						1
2	③	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
③	24	25	26	27	28	29
30						

乳幼児の健診★母子手帳とアンケートをお持ちください。

会場…保健センター
受付時間…午後1時10分～2時

内容	対象	日時
4か月児健診	平成9年7月生まれ	11月17日(月)
1歳半児健診 ※歯科健診も同日実施します	平成8年5月生まれ	11月18日(火)
3歳児健診 ※尿の検査もあります	平成6年10月生まれ	11月20日(木)

※3歳児健診では、ご家庭での視力検査と聴覚(耳)検査が必要です。早めにアンケートに目を通し、検査してください。

予防接種 ★母子手帳と予診票をお持ちください。

会場…保健センター/受付時間…午後1時30分～2時20分

内容	対象	とき
ツベルクリン反応検査	H9年6月～H9年7月生まれ ※ツベルクリン反応検査予診票(白)をお持ちください。	11月19日(水)
ツ反判定とBCG(結核)	ツベルクリン反応を受けた方 ※判定用紙(白)とBCG予診票(青)をお持ちください。	11月21日(金)
三種混合(百日咳、破傷風、ジフテリア)	H8年7月～H8年8月生まれ	11月20日(木)
	H8年9月～H8年10月生まれ ※初回3回目より1ヵ年を経過した方は、追加接種を受けてください。	11月18日(火)
麻疹(はしか)	H8年3月～H8年4月生まれ	11月27日(木)

検診のお知らせ

結核予防のため、年1回の胸部検診が義務付けられています。下記の日程で検診を行いますので、平成9年1月から10月までの間に町・病院・職場などで胸部検診をまだ受けていない方は、是非受診してください。

また、今年は基本健診(血液検査・心電図検査など)・胃がん検診・大腸がん検診も同時に実施しますので、今年度中に町で行った各検診を受けられなかった方はこの機会に受診してください。

実施日	受付時間	検診会場	対象者
11月17日(月)	午前8時～午前9時	保健センター	女性
11月18日(火)	午前8時～午前9時	町民会館	男性
11月19日(水)	午前8時～午前9時	町民会館	女性

検診の申し込みは、亀田町保健センターに11月6日(木)までお願いいたします。申し込みをされた方に、受診券を送付します。

◆申し込み…保健センター ☎381-2111 (内線404)

献血車ゆうあい号がきます

- ◆日時 11月21日(金) *今回は成分献血です。
 - ◆受付時間 ①AM9時30分 ②AM10時30分
③PM1時 ④PM2時 ⑤PM3時
 - ◆会場 亀田町保健センター
- 献血にご協力いただける方は、受付時間①～⑤の中から希望する時間を選び、11月19日(木)までに保健センターへご連絡ください。
- ◆問い合わせ…保健センター ☎381-2111 (内線404)

指導・相談★母子手帳をお持ちください。

会場…保健センター

内容	対象	日時
母親学級(1回目)	10月中旬に届出した妊婦及び希望者	11月19日(水) 午後1時20分開始
母親学級(2回目) ※歯科健診も同日実施します	1回目終了者及び希望者	11月26日(水) 午後1時20分開始
離乳食講習会	平成9年7月生まれ ※ご都合の悪い方は、該当月以外でも受講できます。	11月11日(火) 午前10時開始
育児相談	1区～35区の乳幼児	11月10日(月) 午前9時30分～11時
	36区～59区の乳幼児	11月13日(木) 午前9時30分～11時

健康相談 ★健康手帳のある方は、お持ちください。

会場…老人福祉センター

内容	対象	日時
健康相談	40歳以上の希望者	11月14日(金) 26日(水) 午前9時30分～正午

休日の当番医院と水道当番業者

日	当番医院(診療時間 午前9時～午後5時)	当番業者(受付時間 午前8時～午後5時)
1日		(株)小野建設設備 ☎382-6489
2日	横越診療所(横越) ☎385-2014	(有)新和設備工業所 ☎381-5016
3日	よこし母子クリニック(川根谷内) ☎385-3888	風間建設工業(株) ☎381-4962
8日		(有)佐藤工業所 ☎381-3507
9日	西内科医院(横越) ☎385-4171	(株)植沼工事 ☎382-6355
15日		(有)サンエツ工業 ☎382-3146
16日	吉田医院(横越) ☎385-3731	(株)宏栄工業 ☎381-5184
22日		(有)新設工業所 ☎381-4633
23日	押木医院(本町4) ☎381-2052	小木工業(株) ☎382-3171
24日	堀医院(船山4) ☎382-3031	(株)小野建設設備 ☎382-6489
29日		(有)新和設備工業所 ☎381-5016
30日	高橋耳鼻科(元町3) ☎381-5840	風間建設工業(株) ☎381-4962

※亀田第一病院(西町2)では、当直医がいますので、緊急の場合、診察に応じます。 ☎382-3111

※休日(土曜日を含む)の水道管の破裂・漏水のときに、連絡してください。

～知って得する健康と栄養の話～

しまった体こそ健康のシンボル

体を動かさず動かし、より多くのエネルギー(カロリー)を消費し、食欲がわくのでよく食べるようになります。すると、エネルギーの摂取量も増え収支のバランスがよくなります。しかし、運動と食事がどちらか一方に偏った生活をしていると、エネルギーのバランスは崩れてきます。

《脂肪の蓄積と筋肉の欠落》

ほとんど動かずに食べるだけの生活をしていたら、当然太ります。太るのは、取り込んだ余分のエネルギーが脂肪として皮下や内臓の周辺に蓄積・貯蔵されるためです。逆に、運動などをしてよく体を動かすのにあまり食べない生活では、脂肪ばかりでなく筋肉組織がエネルギー源として使われてしまい、筋肉そのものが削ぎ落とされます。

《食べない減量は体の組織を衰えさせる》

体内に脂肪が過剰に蓄積し、体重に占める体脂肪量が多くなると肥満と判定されます。肥満は、高脂血症や高血圧症、糖尿病などを引き起こす原因になります。

肥満傾向の人は、体重を減らすために食事制限(ダイエット)をしますが、この方法だけでは問題がありそうです。ダイエットは体重を減らしますが、そのままでは体脂肪だけでなく、筋肉や骨など人間が活動的な生活をしていくために必要な組織も同時に衰えてしまいます。特に体の調子を整えるビタミンや鉄、カルシウムなどのミネラル不足に陥りやすいので注意しなければなりません。

体をよく動かしながら、わずかなダイエットを行えば、筋肉や骨の量がしっかりと保たれ、ビタミンやミネラルなども確保されたまま体重を落とすことができます。

「動かない・食べない」生活をしている人は体脂肪量が意外と多く、筋肉や骨がひ弱な「隠れ肥満」であるケースがしばしば見られます。「よく動いてよく食べること」によって得られる体こそ健康のシンボルであり、健康ダイエットといえるのではないのでしょうか。

町の天使たち

1歳半児健診より



住民の動き

亀田町の人口

32,336人 (+23人)
 男 15,722人 (+10人)
 女 16,614人 (+13人)
 世帯数 9,883世帯 (+35世帯)
 ※平成9年10月1日現在の住民登録人口。()内は前月比

すこやかに

(9月届出)

(6月生まれ) 保護者名	町名	区
純吉	八柳	四ツ興野四
(8月生まれ) 保護者名	町名	区
葵	上村	智東本町一
郁	伊藤	克行向陽二
元基	本間	英剛元町五
しおり	中谷	力所島一
優香	尾崎	正彦鶴ノ子一
		38 37 24 17 11 38 37 24 17 11



町の木・町の花



町民憲章 (一部)

わたしたちは
 自然と緑を愛し、やすらぎと
 うるおいにみちたまちをつくりま

ごめいふく

(10月前半届出)

故人	世帯主	町名	区
長谷川軍治(66)	友子	本町一	4
高橋キサ(91)	幸一郎	東本町四	10
大澤スヲ(60)	柳子	東本町三	11
田中ヤヨイ(73)	忠男	諏訪二	12
藤田ミサヲ(66)	新一	船戸山三	23

珠里	高橋	尚之	本町四	8
可純	本間	博久	諏訪二	12
結芽	塚本	和宏	水道町二	16
太朗	仲崎	雅士	稲葉一	17
雄大	山口	隆雄	砂岡三	33
仁実	佐藤	和彦	城山四	49
佳佑	枝並	和孝	五月町三	55
寿晃	灰野	義則	五月町二	55

善意のご寄付に感謝します

- ◆故林則夫さんのご遺族、林静子さん(本町2丁目)より福祉事業に役立てほしいとご寄付いただきました。
- ◆故長谷川軍治さんのご遺族、長谷川友子さん(本町1丁目)より福祉事業に役立ててほしいとご寄付いただきました。
- ◆去る10月11日、町民会館大ホールにおいて、民謡・民舞交歓会(代表・長谷川マツイさん)が開催され、その参加者の皆様から福祉事業に役立ててほしいとご寄付いただきました。
- ◆亀田ライオンズクラブの皆様から、寝たきりの高齢者に使って便利な、床ずれ予防エアーマットをご寄付いただきました。

清水	博喜	茅野山	42
中村	雄一	早通	44
坂井	英雄	城山四	49
柴野	繁雄	五月町二	55
藤田	ハルイ	中島三	59

確かな技術をお約束

Sマーク普及促進月間11月1日~30日



理容店・美容店・クリーニング店のSマークは、安全と衛生、確かな技術をお約束する信頼のマークです。万一の場合は、賠償基準による補償が受けられます。

亀田焼却場ダイオキシン類の測定

私たちの生活は物質的に大変豊かになりました。一方、毎日の生活から出される多種多様のごみは、その処理や環境に与える影響など、いろいろな社会問題となっています。

新亀田焼却場は、最新の技術を導入し、公害防止に万全を期して建設されたものです。

平成9年6月26日、専門機関によって測定されたダイオキシン類は、0.042ng(ナノグラム)で、最良の数値となりました。

なお、ダイオキシン類の排出基準は0.5ng-TEQ/Nm³であり、1ngは10億分の1グラムです。